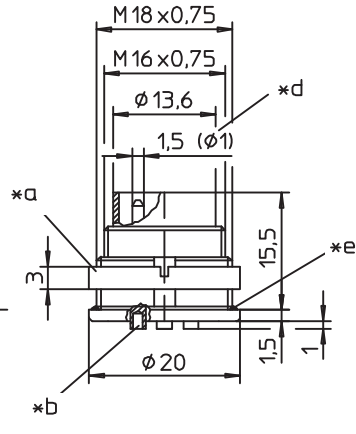
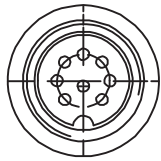
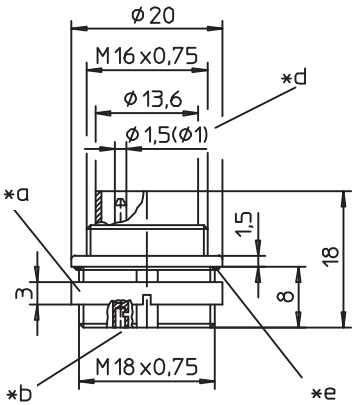
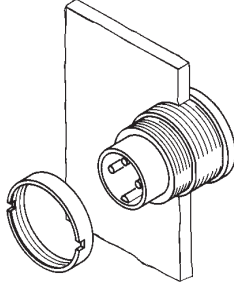
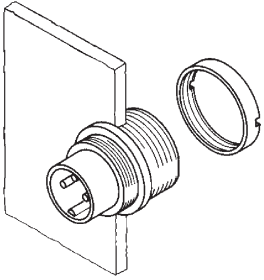




0314

0315



| | |
|-------------|---------------|
| 0314 | 0314-1 |
| 0315 | 0315-1 |

Einbaustecker nach IEC 60130-9, IP 68, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen

0314: für Frontmontage

0315: für Rückseitenmontage

03...-1: erfüllt zusätzlich die AISG-Spezifikation

| | |
|-----------------------------|---|
| 1. Temperaturbereich | -40 °C/+85 °C |
| 2. Werkstoffe | Kontaktträger Kontaktstift 3- bis 8-polig Kontaktstift 12-bis 14-polig Gehäuse Ringmutter Dichtung |
| 3. Mechanische Daten | Kupplungen 032..., 0360 IP 68 |
| 4. Elektrische Daten | Weiteres siehe Tabelle |

¹ nach DIN EN 60529, nur in verschraubtem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück, IP-X8-Anforderungen in Absprache zwischen Anwender und Hersteller
² nach VDE 0110/IEC 60664

*a Mutter lose beigelegt
 nut enclosed separately
 écrou ajouté séparément

*b Lötkelch
 bell-shaped solder terminal
 plot à souder en forme de coupe

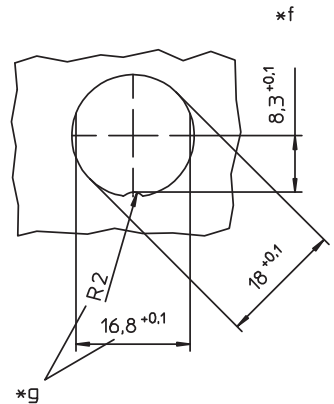
*c Montagerichtung
 mounting direction
 direction de montage

*d Kontaktstift
 contact pin
 contact à broche
 Ø 1,5 mm (03-08-1)
 Ø 1,0 mm (12-14)

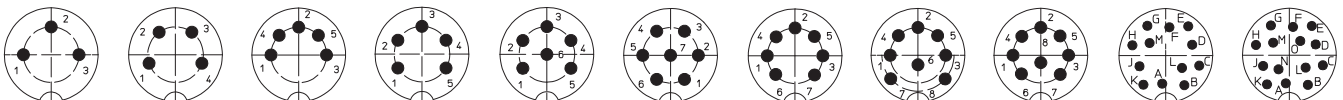
*e Dichtung
 gasket
 joint d'étanchéité

*f Einbauöffnung
 port
 ouverture d'emplacement

*g Verdrehsschutz, Ausführung wahlweise
 anti-rotation, alternative execution
 protection antitorsion, exécution alternative



Polbilder, von der Lötseite gesehen
 Pin configurations, solder side view
 Schémas de raccordement, vus du côté à souder



0314 03 0314 04 0314 05 0314 05-1 0314 06 0314 07 0314 07-1 0314 08 0314 08-1 0314 12 0314 14
 0315 03 0315 04 0315 05 0315 05-1 0315 06 0315 07 0315 07-1 0315 08 0315 08-1 0315 12 0315 14

Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 60130-9 und AISG-Spezifikation, IP 68
Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 60130-9 and AISG specification, IP 68
Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 60130-9 et spécification AISG, IP 68

| 0314 0315 | 0314-1 0315-1 |
|---|---|
| Chassis plug acc. to IEC 60130-9, IP 68, with threaded joint and solder terminals | |
| 0314: for front mounting | |
| 0315: for rear mounting | |
| 03...-1: also complies with AISG specification | |
| 1. Temperature range | -40 °C/+85 °C |
| 2. Materials | |
| Insulating body | PA GF |
| Contact pin 3 to 8 poles | CuZn, silvered and flash gilded |
| Contact pin 12 to 14 poles | CuZn, pre-nickeled and gilded |
| Housing | Zn diecast, nickeled |
| Ring nut | CuZn, nickeled |
| Gasket | NBR |
| 3. Mechanical data | |
| Mating with Protection ¹ | sockets 032..., 0360 IP 68 |
| For further information see table | |
| 4. Electrical data | |
| For further information see table | |
| ¹ | according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counter part, IP X8 requirements under agreement between user and manufacturer |
| ² | according to VDE 0110/IEC 60664 |

| 0314 0315 | 0314-1 0315-1 |
|--|---|
| Embase mâle suivant CEI 60130-9, IP 68, avec verrouillage à vis et connexion par soudure | |
| 0314: pour montage de front | |
| 0315: pour montage par derrière | |
| 03...-1: aussi conforme à la spécification AISG | |
| 1. Température d'utilisation | -40 °C/+85 °C |
| 2. Matériaux | |
| Corps isolant | PA GF |
| Contact à broche 3 à 8 pôles | CuZn, argenté et doré flash |
| Contact à broche 12 à 14 pôles | CuZn, sous-nickelé et doré |
| Boîtier | Zn moulé sous pression, nickelé |
| Écrou à anneau | CuZn, nickelé |
| Joint d'étanchéité | NBR |
| 3. Caractéristiques mécaniques | |
| Raccordement avec Protection ¹ | connecteurs femelles 032..., 0360 IP 68 |
| Pour plus de détails, voir tableau | |
| 4. Caractéristiques électriques | |
| Pour plus de détails, voir tableau | |
| ¹ | suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant, exigences IP X8 après entente entre utilisateur et fabricant |
| ² | suivant VDE 0110/CEI 60664 |

| Bestellbezeichnung Designation Désignation | Polzahl Poles Pôles | Verpackungseinheit (VE) Package unit (PU) Unité d'emballage (UE) | Anschlussquerschnitt Wire section Section de racc. de fil | Bemessungsstrom Rated current Courant assigné | Bemessungsspannung ² Rated voltage ² Tension assignée ² | Prüfspannung Test voltage Tension d'essai | Isolationswiderstand Insulation resistance Résistance d'isolement | Kontaktkapazität Contact capacitance Capacité de contact | |
|--|---------------------------|--|---|---|--|---|---|--|-----|
| | | | mm ² | A | V AC | kV AC eff. | Ω | pF | |
| 0314 03 | 0315 03 | 3 | 50 | 0,75 | 5 | 250 | 2 | 10 ¹³ | ~ 2 |
| 0314 04 | 0315 04 | 4 | 50 | 0,75 | 5 | 250 | 2 | 10 ¹³ | ~ 2 |
| 0314 05 | 0315 05 | 5 | 50 | 0,75 | 5 | 60 | 1 | 10 ¹² | ~ 3 |
| 0314 05-1 | 0315 05-1 | 5 | 50 | 0,75 | 5 | 250 | 2 | 10 ¹³ | ~ 2 |
| 0314 06 | 0315 06 | 6 | 50 | 0,75 | 5 | 250 | 2 | 10 ¹³ | ~ 2 |
| 0314 07 | 0315 07 | 7 | 50 | 0,75 | 5 | 250 | 2 | 10 ¹³ | ~ 2 |
| 0314 07-1 | 0315 07-1 | 7 | 50 | 0,75 | 5 | 60 | 1 | 10 ¹² | ~ 3 |
| 0314 08 | 0315 08 | 8 | 50 | 0,75 | 5 | 60 | 1 | 10 ¹² | ~ 3 |
| 0314 08-1 | 0315 08-1 | 8 | 50 | 0,75 | 5 | 60 | 1 | 10 ¹² | ~ 3 |
| 0314 12 | 0315 12 | 12 | 50 | 0,25 | 3 | 60 | 1 | 10 ¹² | ~ 3 |
| 0314 14 | 0315 14 | 14 | 50 | 0,25 | 3 | 60 | 1 | 10 ¹² | ~ 3 |
| 0314-1 08-1 | 0315-1 08-1 | 8 | 50 | 0,75 | 5 | 60 | 1 | 10 ¹² | ~ 3 |

Verpackung: im Karton
 Packaging: in a cardboard box
 Emballage: dans un carton